

شاد بودیم، من دقیقاً در این فکر بودم که اگر تو صاحب کودکی شوی شادی ما کامل خواهد شد. ولی تو فقط اشاره‌ای به این مطلب کرده‌ای و دیگر هیچ.

در طول اقامت چند ماهی در وین سرگشته‌گی سیاسی به درد جدائی از یولیا می‌افزود. برای گرامشی مشکل بود که اطلاعات کافی در مورد روسیه و ایتالیا بدست آورد و آنچه را در آن دو کشور روی می‌دهد تعقیب کند. از اوایل ۱۹۲۲ پاها و دست راست لین فلچ شده، و در مارس ۱۹۲۳ وی قدرت حرف زدن را از دست داده بود. مبارزه فرقه گرائی حادی در روسیه برای افتاده بود. هشت روز قبل از مرگ لین، گرامشی نوشته است: «هنوز از موضوع دقیق بعنی که در حزب روسیه در گرفته است بیخبرم. تنها چیزی که دیده‌ام، تصمیم کمیته مرکزی درباره دموکراسی حزبی است و دیگر هیچ. من مقاله تروتسکی و مقاله استالین را ندیده‌ام. نمی‌توانم حمله‌ای را که استالین آغاز کرده است بفهمم، به نظرم کاری بسیار نامسؤولانه و خطرناک جلوه می‌کند. ولی احتمال دارد به دلیل جهله‌ی که درباره منابع دارم اشتباه کنم.»

در ایتالیا نزدیک یک سال بود که بر حزب افتشاش حکم‌فرما بود. چنگ میان اقلیت جناح راست (تاسکا، ووتا، گراتسیادئی) و گروه اکثریت (تولیاتی، اسکوچیمارو، تراچینی، بوردیگا؛ که چون در زندان بود دیگر جزء هیأت اجرائی نبود) مغلوب بود. اکثریت که هنوز در چنگال فرقه بازی قدیمی بود، تا آن زمان در مقابل خط‌مشی بین‌المل موفقانه مقاومت کرده بود. در جلسه کمیته مرکزی در ۹ اوت ۱۹۲۳، تاسکا چنین گفته بود:

پیشنهاد گزارش جلسه‌ای که رفای اکثریت تشکیل داده بودند به دست من رسیده است، و از این گزارش آشکارا چنین بر می‌آید که اگر چه رفیق پالی (نام مخفی تولیاتی) و دیگران اظهار تعایل کرده‌اند که با بین‌المل همکاری کنند، رفیق اوربانی (تراچینی) گفته است که خط‌مشی بین‌المل می‌باشد به صورت ظاهر پذیرفته شود و در هشت صحنه همان روال گذشته ادامه یابد.

همین واقعیت که پیشنهاد گزارش جلسه به دست تاسکا رسیده بود، خود گویای فضای حاکم بر حزب بود. تولیاتی می‌گوید: «یکی از خصوصیات پایای چنگ گروهی که در درون حزب جریان داشت اقدام برای بدست آوردن سند و مدرکی بود که بتوان از آن برای صدمه‌زن

آنتونیو گرامشی

به طرف مقابل و بی اعتبار کردن آن استفاده کرد.» در این جو مسوم دسیسه و فریب، پیشنهاد تازه‌ای که بوردیگا از سلول زندان فرستاده بود، مورد بحث قرار گرفت. بوردیگا هر چند عقایدی افراطی داشت، هرگز دو رو و دور نگئ نبود: همیشه آماده بود که تمام مسؤولیت این عقاید و عواقب احتمالی آنها را به گردن گیرد، حتی عواقب نامطلوبی چون از دست دادن قدرت را. بنابراین طبیعی بود که پیشنهاد دهد که حزب کمونیست ایتالیا از بین‌الملل جدا شود. در این فکر بود که بیانیه‌ای در این‌باره به‌امضای تمام رهبران حزب (جز تاسکا و جناح راست) برساند.

از میان همه کسانی که به‌امضا دعوت شدند، فقط گرامشی آن را دردم محکوم کرد. لئونتی هم از او پشتیبانی کرد، ولی به‌دلایل دیگری. تراجینی واسکو چیمارو با آن موافقت کردند. تولیاتی مردد بود. به‌نظر او پیشنهاد بوردیگا «از منطبقی قوی و حتی بالاتر از قوی سرچشمه می‌گرفت.» می‌گفت: «خطمشی بین‌الملل ما را به‌حزب سوسیالیست می‌بست همانگونه که قبل از لیوورنو به‌آن بسته بودیم، شاید هم شدیدتر.» ولی از طرف دیگر نمی‌توانست منکر خطرات متعددی شود که رسم‌آوریدن از بین‌الملل را دربر داشت:

با در نظر گرفتن اوضاع حاکم، پیروی از آماده‌و در عمل به معنی مبارزة علنی با کمینترن است؛ و بیرون از کمینترن بودن به معنی از دست دادن پشتیبان مادی و معنوی بسیار نیرومندی است، در حالی که خود ما به گروه بسیار کوچکی که فقط پیوندهای شخصی بهم و صلمان می‌کند، محدود خواهیم شد. بدین ترتیب ما بزودی نفوذ واقعی خود را بر جریان مبارزات سیاسی ایتالیا از دست خواهیم داد و ممکن است بکلی مستحیل شویم.

حال استثنائی شدیدی که گرامشی در مورد این سند نشان داد فقط به‌جهة صوری آن محدود نمی‌شد. او از همان ابتدای کار سیاسیش از مدافعان «گفت و شنود» و «صراحة» بود. از ترهات فرقه‌بازانه و انحصار طلبی بیزار بود. خیلی قبل از انشعاب لیوورنو با این مسائل جنگیده بود و بعد هم وقتی که رهبری فرقه‌ای پیش آمد با آن به مخالفت برخاست. بنابراین «قدمی به‌سمت راست» که مورد توصیه بین‌الملل بود، نمی‌توانست موافق نظر او نباشد. می‌گفت: «من به هیچ وجه قانع نشده‌ام که خطمشی پیشنهادی کنگره چهارم، چه در وضع

کلی و چه در حالت خاص، اشتباه است.»
حالا بایستی با دو مسأله فوری و خیلی مربوط بهم، که این
بیانیه برای او طرح می‌کرد، مقابله کند: یکی اینکه چگونه می‌توان
بوردیگار را از ادامه این تصمیم بازداشت؛ و دیگر آنکه چگونه می‌توان
گروه رهبری تازه‌ای که مایل به ادامه خط مشی بین‌المللی باشد تشکیل
داد.

گرامشی درباره تغییر عقیده بوردیگار خیلی کم تردید داشت:
«چنان شخصیت قویی دارد، و چنان مطمئن است که حق با اوست، که
حتی فکر اینکه بتوان به سازش و ادارش کرد ابله‌انه است. به جنگیدن
ادامه خواهد داد و در هر فرصتی که پیش آید، نظریاتش را عنوان
خواهد کرد.» یا اینکه: «مطمئنم که تزلزل ناپذیر است، و فکر می‌کنم
که ترجیح می‌دهد بین‌الملل و حزب، هر دو را، ترک کوید، ولی بس
خلاف عقیده خود رفتار نکند.» بنابراین در قبال او چه روشی می‌بایست
پیش گرفته شود؟

من هم فکر می‌کنم حزب نمی‌تواند از همکاریش صرف‌نظر کند؛
ولی چه باید کرد؟... با این همه طبیعت یکدنه و انعطاف‌ناپذیرش که تا
مرز بلاهت پیش می‌رود، ما را ناگزیر می‌سازد که حزبی و رهبری بی‌او،
یا علیه او، بنا کنیم. تصور می‌کنم که دیگر نمی‌توانیم چون گذشته در
مورد مسائل اصولی سازش کنیم؛ بهتر است که بحث روشن و صریح
داشته باشیم که مستقیماً به کنه مطلب پیردازد و به حزب کمک کند که
برای هر نتیجه احتمالی آماده گردد. طبیعی است که بحث و گفتگو در
اینجا بسته نمی‌شود؛ این فقط نظر من است در حال حاضر.

مسأله این بود که چنین رهبری تازه‌ای را با چه کسی می‌توانست
برقرار کرد؟ در اواخر ژانویه ۱۹۲۴ گرامشی هنوز مردد بود. فکر
می‌کرد افراد گروه تورینوئی نظم جدید بیش از آن پراکنده شده‌اند که
بتوانند هسته مرکزی دوباره‌سازی حزب شوند. در ۲۸ ژانویه به
آلfonso Lanza نوشت:

من با این نظر موافق نیستم که حالا وقت آن رسیده است که گروه
تورینوئی خودمان را که با لظم جدید همکاری داشتند، دوباره بحرکت دد
آوریم... یکی اینکه تاسکا، چون موضعی را که در ۱۹۲۰، یعنی ده زمانی
که گفت و گوهای من و او شروع شد، به صورت نتیجه‌ای منطقی پذیرفته
است به اقلیت تعلق دارد. تولیاقی مثل همیشه مردد است: هنوز تحت تأثیر
شخصیت قوی آماده‌ست و همین است که سبب می‌شود او دد میان راه

بعاند و تردیدهایش را به وسیله موشکافیهای حقوقی توجیه کند. من اعتقاد دارم که او مبرتو (تراچینی)، در عمق حتی از آماده‌نمای افراطیت است؛ زیرا که عقاید آماده‌نمای را جذب کرده است بی‌آنکه قدرت ذهنی او یا استعداد عملی و یا امکانات سازماندهی او را کسب کرده باشد. بنابراین جمع کردن این گروه به دورهم چه دردی را دوا می‌کند؟ درست به‌این خواهد ماند که دسته‌ای به‌دلایلی دیوانسالارانه دور شخص من جمع شوند. حتی اندیشه‌های اساسی که مایه امتیاز فعالیت گروه نظم جدید شده بود، دیگر با این زمان مناسب نیست، یا بزودی چنین خواهد شد... امروزه دیدگاهی بکلی متفاوت باید داشت، و باید متوجه شد که بر سنت و رسوم تورینو و بر گروه تورینو زیاده تأکید نکنیم. این کار فقط به کینه‌های خانوادگی و شخصی از بابت حق‌الارث بر ماقر کی خواهد بود که چیزی جز مشتی خاطرات و کلمات نیست.

ولی اوضاع و احوال راههای متعدد و مناسب عمل پیش‌پا نمی‌گذاشت. در طول هفته‌های بعد گرامشی کم و بیش در این قضایت که محتمل بود برپایه حالتی‌گذرا یا دیدگاهی انتقادی از تجربه تورینو سرنوشت آن نشأت کرده باشد، تجدید نظر کرد.

در روز سال نو ۱۹۲۴ به یولیا نوشت: «گوش بیانکو^۵ را از طرف من بکش و به او بگو که من دست‌کم روزی نیم دوچین نامه می‌نویسم. من در تمام عمرم به اندازه‌ای که در روزهای اخیر نامه نوشتم، ننوشته بودم.» بیشک او در نامه‌نگاری خیلی قوی نبود. با وجود این در مدت اقامتش در وین به‌این کار ادامه می‌داد، و بتدريج بعضی از رفقا قانع شدند؛ و بعضی دیگر تصمیم گرفتند که وانمود کنند که قانع شده‌اند. گروه جدید رهبری تشکیل شده بود اما هنوز تردیدهایی در اطراف آن بود. ولی بعضی امکانات را برای کار سیاسی و مطابق با خطمشی بین‌الملل بوجود آورده بود. در اول مارس ۱۹۲۴ گرامشی به اسکوچیمارو و تولیاتی نوشت:

مدتی بود که استعداد و نیروی اراده‌ام را از دست داده بودم و حس می‌گردم که نمی‌توانم دایین اوضاع و احوال مسؤولیت تصمیم‌گیری برای چگونگی شکل جدید موقعیت سیاسی را بپذیرم. امروز بعد از رسیدن نامه شما، نظرم دگرگون شد: کاملاً ممکن است گروهی را گرد آورد که توانائی کار سخت و عمل مصممانه را داشته باشد. من آماده‌ام که آنچه می‌توانم در حیطه قدرت من است - هر چه باشد - به‌این گروه بدهم. نخواهم توانست تا حدی که دلم می‌خواهد برای گروه کار کنم،

۵. بیانکو ایتالیائی تبعیدی که در مسکو می‌زیست. (م: الف)

زیرا که هنوز دوره‌های ضعف وحشتناکی را می‌گذرانم که می‌ترسم باز
مرا به اعماق هوشزدائی بیندازد که در مالهای اخیر از آن رفع برده‌ام؛
مع هذا خواهم کوشید که هرچه از دستم بر می‌آید بکنم.

به رغم این ضعف جسمی، باز برای نشریات حزب می‌نوشت و
ترجمه می‌کرد. در ۱۲ فوریه ۱۹۲۴ اولین شماره نشریه جدیدی به نام
وحدت منتشر شد. در مارس دوره سوم نظم جدید شروع بکار کرد، این
بار به صورت هفته‌ای دوبار. گرامشی در ۱۵ مارس به یولیا نوشت:

آیا دیگر هر گز خواهم توانست زبانم را برایت درآورم؟ ما دیگر
آدمهایی جدی شده‌ایم، بزودی بجهه‌دار خواهیم شد. نباید سرمشق بدی
برای بجهه‌ها باشیم. می‌بینی چه اتفاقی‌ای قازه‌ای به روی ما گشوده می‌شود؟...
خودم را به مسخره بازی زده‌ام، چندان دل و دماغ این کار را ندارم. واقعیت
این است که دوست دارم، همیشه به فکر تو هستم و گاه به گاه حس می‌
کنم که نزدیک منو، خیلی نزدیک، در آغوشم. اتفاقی‌ای غریبی برایم
می‌افتد؛ به محض اینکه نامه آخرت رسید کم کم احساس اطمینان می‌کردم
که تو به وین وارد شده‌ای و من در خیابان به تو برخواهم خورد. باز این
روزها حالم خوش نبود، و درست نمی‌خوابیدم، نامه‌ات سبب شد که حالم
خیلی بهتر شود. خیال می‌کنم که وقتی بار دیگر بتوانم تو را در آغوشم
بگیرم، اینقدر هیجان‌زده شوم که دردناک باشد. یولیا جانم، تو همه
زندگی منی، چون قبل از آنکه عاشق تو شوم هر گز احساس نمی‌کردم
که زندگی چیست؛ چیزی عظیم و زیبا که هر لحظه و هر ارتعاش آن وجود
آدمی را پر می‌کند. امروز چنان می‌خواهم نیرومند باشم که در گذشته
هر گز نخواسته بودم؛ می‌خواهم که در عشق تو خوبیخت باشم و این
آرزو در تمام کارهایی که می‌کنم مشهود است. اعتقاد دارم که وقتی
دوباره کنار هم زندگی کنیم، شکست‌ناپذیر خواهیم بود، حتی می‌توانیم
راه شکست دادن فاشیسم را هم پیدا کنیم؛ ما دنیائی آزاد و زیبا برای
فرزندمان می‌خواهیم، و برای رسیدن به این مقصد چنان خواهیم چنگید
که قبل از هر گز نجنگیده‌ایم، با چنان هوشی که قبل از هر گز نداشته‌ایم، با
چنان نیرومندی و نیرویی که بر تمام مواعی که بر سر راهمان باشد فائق
آید.

سرانجام در ۱۲ مه ۱۹۲۴ وین را ترک گفت. انتخابات پارلمانی
در ششم اوریل در ایتالیا صورت گرفته بود و او از حوزه انتخابیه
ونتوء انتخاب شده بود. به برگت مصونیت سیاسی که بر طبق قانون به
نایندگان مجلس داده می‌شد، گرامشی می‌توانست بدون وحشت از

دستگیری به ایتالیا باز گردد. دو سال از وملن دور بود (توقف در وین پنج ماه و نیم طول کشیده بود). بزودی از شهود عینی شرح اتفاقات و حشتناک آن دوسال را می‌شنید، کشتارها، کتک‌زنیها، به‌آتش‌کشیدنها. برادر خودش جنارو در دسامبر ۱۹۲۲ مورد تهاجم فاشیستها قرار گرفته بود، و پیاکارنا کمکش کرده بود که به فرانسه فرار کند.^۷

گرامشی خیلی زود به‌چشم خود دید که حزب دیگر به صورت تشکیلاتی یکپارچه وجود ندارد. بین سر‌حزب و بدنش، بین گروه جدید اداره کننده و افرادش، شقاق و قطع رابطه‌ای پیدا شده بود که پیوسته موجب فلوج سیاسی یا بدتر از آن می‌شد. در حقیقت این موجود به توسط مغزش (دستورهای بین‌الملل یا گرامشی) در یک جهت کشانده می‌شود و به‌وسیله دست و پایش در جهتی دیگر و مخالف آن. اگر چه بوردیگا از امر و نهی کردن از بالابی بهره شده بود، ولی هنوز بیشتر سازمانهای محلی را تحت سلطه داشت: توده‌ها هنوز نسبت به سخنرانیهای آتشین حساس بودند^۸ و ترجیح می‌دادند که از عقاید افراطی او، و از افکارش که راهی جز شورش آنی نیست پیروی کنند. گرامشی توانست پیش خود – چند روز پس از بازگشتش – توازن و تعادل قدرت‌ها در حزب را، در کنفرانس مخفیانه‌ای که در حوالی کومو^۹ برگزار شد، ارزیابی کند.^{۱۰}

اولین بار بود که به افراد این فرصت داده شد که آشکارا بایستند و شمرده شوند، و این شمارش بوضوح برای گرامشی نامساعد بود: در سه مورد رأی‌گیری بینان آمد: با اولین مورد که رهبری جدید مطرح کرد، فقط چهار رفیق از کمیته مرکزی و سه دبیر از فدراسیون موافقت کردند؛ مورد دوم که از طرف تاسکا و اقلیت دست راستیش

۷. گرامشی به بولیا نوشت: «تجربه‌ای غمانگیز بود بازگشتن به ایتالیا... و از دیگران شنیدن که چگونه وقتی شایع شده بود که من در ایتالیا هستم فاشیستها به تعقیب شیخ من پرداختند و برادرم را به جای من یافشند و کتکها و ضربه‌های سرنیزه‌ای را که وقف من کرده بودند نصیب او ساختند و در نتیجه او یکی از انگشتان و نیمی از خون بدنش را از دست داد.»

8. Como

۸. گرامشی می‌نویسد: «ما وانمود کردیم که عضوهای یک مؤسسه تجاری میلانی هستیم که به گردشی تغیریچی پرداخته‌ایم، و در سراسر روز به بحث درباره کرایشها و روش‌های جنگی می‌پرداختیم جز به‌هنگام ناهار، که برای احتراز از برانگیختن سوچنی که مزاحم کار ما، که در دره‌های سرسین زیبای پوشیده از گل نرگس انجام می‌دادیم، شود گفت و گوهای فاشیستی می‌گردیم و سرودهایی در مدح موسولینی می‌خواندیم.»

عنوان شده بود، چهار رأی از کمیته مرکزی و شش رأی از میان دبیران فدراسیون آورد؛ مورد سوم از طرف بوردیگا مطرح شد و براحتی پیروز گردید؛ فقط یک رأی از کمیته مرکزی آورد ولی در عوض سی و نه رأی از میان رهبران معلق و نهضت جوانان به او داده شد. گرامشی آن روز توانست وظیفه‌ای را که در پیش داشت بسنجد؛ وظیفه غلبه کردن و بار دیگر متعدد ساختن نهضتی که رأس آن هواخواه بین‌الملل، و بقیه اجزای آن هواخواه بوردیگا بود.

ولی دلسوز نشد. در این دو سال زندگی در خارج، عوض شده بود. بردباری دیگری یافته بود و سختگیری تازه‌ای در رفتارش پیدا شده بود و از آن پس اراده‌ای برای تسلط نشان داد که سابقاً نشانه‌ای از آن در او دیده نشده بود. روشنتر از گذشته می‌دید که توسعه و تحول عقاید ملازمه با اعمال قدرتی داشت که آنها را تشییت کند، والا ممکن بود عقاید از میان بروند. به هیچ معنی سلامت کامل را بازنیافته بود و هنوز به بیماری بیخوابی مبتلا بود. ولی پیوسته و بی‌وقفه برای این وظیفه جدید کار می‌کرد و همان قدرت اراده‌ای که بارها در گذشته از بعranها به سلامت بیرونش برده بود حالا هم یاریش می‌کرد.

۱۸

در رم گرامشی در خانواده‌ای آلمانی به نام پاسارگس^۱ در خانه‌ای واقع در خیابان وسالیو^۲ (منشعب از خیابان نومنتانا^۳) مستاجر شد. این خانواده تقریباً درباره او هیچ نمی‌دانست، حتی نمی‌دانست که از نمایندگان کمونیست مجلس است^۴. فلیچه پلاتونه یکی از اعضای قدیمی گروه نظم جدید بیاد دارد که:

طولی نکشید که گرامشی در آن اتفاق راه و روش سابق را پیش گرفت: بحثها، ملاقاتهای پیاپی، کار شدید و تفکر مداوم. در ابتدا هر گز از مرور جریان روزهای گذشته نظم جدید خسته نمی‌شدیم، مخصوصاً که گرامشی می‌خواست با دوستان قدیم دوباره قماس برقرار کند و آنان را به دور خود گرد آورد؛ تمام اطلاعات را درباره‌شان بدست آورد و برای دیدار آمورتی و مونتایانا صربیان «سابق» بیتاب بود. رستورانی که معمولاً در آن غذا می‌خورد (در نزدیکی ایستگاه ترمینی که جنارو آن را «کشف» کرده بود) طولی نکشید که میعادگاه کسانی شد که می‌خواستند با گرامشی صحبت کنند. شبها معمولاً باهم قدمزنان به طرف کولوسئوم^۵ گردش می‌کردیم و بعضی اوقات به سینما می‌رفتیم.

همان‌طور که در گذشته در تورینو رسم او بود، در اینجا هم به جوانترها توجه خاص می‌کرد. بعد از انتخابات ۱۹۲۴ گروه نظم جدید شروع کرد به‌آمدن به رم. ولیو اسپانو بیاد می‌آورد: «در گروه اول،

1. Passages 2. Vesalio 3. Nomentana

۴. من می‌کوشم که مانند استادی «بسیار جدی» جلوه کنم؛ آنان نسبت به من قرسی آمیخته به احترام ابراز می‌دارند و از هیچ کاری برای آنکه من در آرامش بسر برم مضایقه نمی‌کنند.

5. Coliseum

حدود بیست نفر بودیم، که بزرگترین ما بیشتر از بیست و دو سال نداشت. فهرستی از موضوعهای مختلف برای بحث درست کرده بودیم، و هر بار یکی انتخاب می‌شد که بحث را آغاز کند. در انباری قدیمی، پشت میدان و نتسیاء، که جز یک میز و سه یا چهار صندلی چیزی نداشت، تشکیل جلسه می‌دادیم؛ بهترین صندلی را به گرامشی می‌دادیم و میان بقیه صندلیها آن را که از بقیه بهتر بود، به کسی که قرار بود بحث را شروع کند، معمولاً بقیه می‌ایستادند. همیشه می‌خواستیم گرامشی حرف بزند، در صورتی که او می‌خواست حرفهای ما را بشنود. کمتر از یک ماه بود که گرامشی به ایتالیا بازگشته بود که جنجال ماجرای ماتئوتی چون بمب ترکید.^۷ افکار عامه از ناپدید شدن ناگهانی این نماینده سوسیالیست سخت آشفته بود. اما بن اثر سه سال فضای وحشت و ترور، مردم مروع شده بودند، و در آغاز واکنشهای نامطمئن بروز می‌دادند. گرامشی کمترین تردیدی از خود نشان نداد. جو په آمورتی (که در آن زمان سردبیر روزنامه وحدت میلان بود) واقعه را چنین بیان می‌آورد:

پاسبانی وارد دفتر دوزنامه شد و با اسرارآمیز وانمود کردن قضیه، اطلاع داد که ماتئوتی نماینده سوسیالیست ناپدید شده است. به ما گفت که فقط خبر را منتشر نکنیم و درباره کل قضیه سکوت کنیم. این نصیحت با زبان سیاستمدار آنکه حکم تهدید را داشت. معتراضانه گفتیم: «اگر سکوت نکنیم، عاقبت ما هم مثل ماتئوتی خواهد شد؟» سری تکان

6. Venezia.

در انتخابات ۱۹۲۴ (که در آن گرامشی هم انتخاب شد) فاشیستها از برگت قانون جدید انتخاباتشان و به عنوان تهدیدها و ارعابهای گوناگون با اکثریت عظیمی برند شدند. وقتی که مجلس تشکیل شد جاکومو ماتئوتی نماینده حزب سوسیالیست اصلاحکرا حمله دلیرانه‌ای به موسولینی کرد و وحشیگری فاشیستها را بر ملا ساخت. موسولینی را متهم کرد که آمادگی داشت که اگر فاشیستها در رأی گیری شکست بخورند بهزور متول شود (دربرابر این گفته فریادهای «البته، البته» از کرسیهای نمایندگان فاشیستها برخاست). وقتی که ماتئوتی نشست به دوستانش گفت: «حالا می‌توانید خطابهای را که در رثای من خواهید خواند تهیه کنید.» چند روزی بعد برادر خربات مشت و لکد و خنجر ارادل گروهی فاشیستی *squadristi* به رهبری Amerigo Dumini کشته شد و جسدش را در جنگلی در ۲۴ کیلومتری رم زیر خاک پنهان کردند که دو ماه بعد کشف گردید. در آن زمان نام دومینی در سیاهه حقوق بگیران چزاره روئی Cesare Rossi دبیر مطبوعاتی موسولینی بود. (م. الف)

داد، گوئی می‌خواست بگوید: «اگر این طور دلتان بخواهد...»، بعد هم رفت. نمی‌دانستیم چه باید بگنیم. همه احساس می‌کردیم که با تمام ابزار خلقان تهدید می‌شویم. همیشه یک دسته پیراهن سیاه بیرون در ایستاده بودند. ممکن بود نشريه را درهم بپیزند و باز کنکمان بزنند... در این لحظه گرامشی از رم با تلفن صحبت کرد. گفت باید حمله شود و ما باید آن را رهبری کنیم. ما باید استکار عمل را بدست بگیریم و توده‌های در حال بیدار شدن را تشویق به اقدامی برای خود بگنیم.

وحدت با سرماله‌ای یک صفحه‌ای با عنوان «مرگت بر این حکومت‌آدمکشان!» بیرون آمد. در نتیجه، حتی آن قسمت از افکار عامه که تا آن زمان نسبت به پیشروی فاشیستها و اکنشاری مبهم نشان داده بود همه مسلح بپا خاست. کمتر از دو هفته بعد، گرامشی به یولیا نوشت:

چند روز فراموش‌نشدنی را گذرانده‌ام و هنوز می‌گذرانم. مطبوعات از آنجه در ایتالیا روی می‌دهد تصویر کاملاً نارسانی بدست می‌دهند. بر لبه آتشفسانی در شرف انفجار راه می‌رفتیم. بعد ناگهان، زمانی که هیچ کس انتظارش را نداشت - خاصه فاشیستها که در قدرت مطلقشان راحت و راضی جا افتاده بودند - آتشفسان منفجر شد و سیلی از مواد مذاب و سوزان بر سراسر مملکت جاری ساخت و بار و باره فاشیستها را با خود برداشت. حادث با سرعت بی‌سابقه‌ای چون برق یکی پس از دیگری پیش آمد. موقعیت هر روز نسبت به روز پیش بلکه هر ساعت نسبت به ساعت پیش، تغییر می‌کرد، دستگاه حکومت از هر گوشه مورد حمله قرار گرفت و فاشیستها چنان در مملکت تنها ماندند که رهبرانشان به وحشت افتادند و کسانی که به آنان آویخته بودند از صفحه‌ای آنان گریختند. ما تبارده کار می‌کردیم، تصمیم می‌گرفتیم، دستور صادر می‌کردیم، و معنی می‌کردیم به این سیل احساسات عمومی که طغیان کرده و از بستر خود خارج شده بود هدف و جهت بدھیم. در این لحظه بنظر می‌رسد که حادثین مرحله بحران گذشته است. فاشیسم نومیدانه می‌گوشد که نیروهایش را دوباره مجتمع کند، نیروهایی که بسیار تحلیل رفته است ولی، به برگت در دست‌داشتن تمام ابزار حکومتی و همچنین به برگت پخش و پلاسون و جهت‌نداشتن توده‌ها هنوز در رأس کار است. با این همه نهضت ما قدمی بزرگ به جلو برداشته است: «نشریه ما وحدت تیراژش سه برابر شده است، و در بسیاری از مراکز رفایی ما رهبری نهضت توده‌ای را بدست گرفتند و گوشیدند که فاشیست را خلع سلاح کنند، و شعارهای ما در جلسات کارخانه‌ها پذیرفته بود و تکرار می‌شد. من معتقدم که حزب ما در این چند روز اخیر حزب واقعی توده‌های مردم شده است.

عمر تصور با اصل گرامشی از مؤثر بودن حزب در کار، کوتاه بود.

به محض اینکه فاشیسم از تأثیر اولین ضربه بهوش آمد، بار دیگر بر امور مسلط شد و خود را برای حمله مستقابل آماده ساخت، و بیش از هر چیز مشکل نبودن توده‌ها و – بالاتر از آن – لغتی و بی‌حرکتی مخالفان پارلمانی به کمک فاشیسم شتافت.

گروههای مختلف پارلمانی، که بعضی از آنها به طور قطع با فاشیسم مخالف بودند و برخی دیگر فقط درباره روال کارهای دولت احساس نگرانی می‌کردند، فقط درباره یک چیز به توافق رسیدند: و آن اینکه همه به عنوان اعتراض از پارلمان کناره‌گیری کنند. این کناره‌گیری از مجلس به‌اسم «آونتینه^۸» معروف شد. ولی هدف سیاسی و واقعی احزابی که «آونتینه» را تشکیل داده بودند، چه بود؟ تفرقه‌های قدیمی و بدگمانی‌های دو جانبه ادامه داشت و اختلافات عقیدتی و روشی آنان آشیستی – ناپذیر بنظر می‌رسید. یک جناح در حقیقت نیمه فاشیست بود و کاملاً آمادگی داشت که اگر مسؤولین فقط به ریزه‌کاری‌های حکومت مشروطه توجه بیشتری کند، از او پشتیبانی نماید؛ در حالی که تنها، نوزده نماینده کمونیست بودند که هم خود را وقف این کرده بودند که با برانگیختن توده‌های مردم در خارج پارلمان، دولت را ساقط کنند. در میان این دو دسته لبرالها بودند که هنوز – علی‌رغم همه‌چیز – چشم اعتماد به کیاست شاه دوخته بودند و انتظار داشتند که پا پیش گذارد و مسائل را حل کند؛ کاتولیکهای حزب مردم، همانقدر (بیشتر از آن) با سوسیالیسم دشمن بودند که با فاشیسم، نزاعهای سالهای گذشته هم شکافی عمیق میان کمونیستها و سوسیالیستها ایجاد کرده بود (در این زمان حزب سوسیالیست ایتالیا رهبری جدیدی داشت زیر نظر ولا^۹ و ننی). به این ترتیب فاشیسم رود روی چیزهای متعدد و مصمم به اجرای عملی واحد، قرار نگرفت؛ بلکه در مقابل مجموعه‌ای مبهم و غیرمتعدد قرار داشت که عملاً کاری جز اعتراض لفظی از دستشان بر نمی‌آمد. در روزهای بلا فاصله پس از ماجراهای ماثوتی، گرامشی، به کمیته‌شانزده نفری، هیأت مشترک اجرائی گروههای «آونتینه» پیشنهاد اعتراض عمومی سیاسی داد. ولی این پیشنهاد رد شد و گرامشی در ۲۲ ژوئن در این باره چنین تفسیر کرد: «کلمات بزرگ بی‌هیچ‌گونه قصد عمل:

^۸. پارلمان Aventine نامی بود که بر جلسه اعضای پارلمان که به عنوان اعتراض بر قتل ماثوتی تشکیل گردید گذاشته شد. مناسبت این نام به یادبود توده‌ای از مردم رم قدیم بود که به عنوان اعتراض به قبه آونتینه در خارج شهر رم هجرت کردند. (م. الف)

وحشتنی باور نکردنی از اینکه مبادا ما رهبری را بدست کیریم؛ بنابراین همه‌گونه مانور برای اینکه ما را ناگزیر کند که جلسات را ترک کنیم.»

چند ماه بعد، فعالیتهای «آونتینه» منحصر بود به ثبت گنگ اصول، و یک رشتہ یکنواخت زنجمویه ضعیف. توصیف بیشتر مانه موسولینی از این خطمشی با عنوان «گرولند پر سرو صدا» توصیفی دقیق بود. ولی باید این نکته هم گفته شود که افرادی‌های حزب کمونیست هم در بی‌میلی گروهها نسبت به پیوستن به یکدیگر در جبهه‌ای فعال و مخالف، نقشی قابل ملاحظه داشتند. فعالیتهای سیاسی گرامشی، به این دلیل که در رأس حزبی جوان و نامتشکل قرار داشت که از دسته بازیهای مدام چیزها ضعیف شده بود و گاه بکلی فلنج، سخت صدمه می‌دید و وقفه می‌یافت. شکی نبود که با این اوضاع فعالیتها مقید و محدود می‌شد.

گرامشی آگاه بود که موج واکنشهای فاشیستی، طبقه کارگر ایتالیا را به موضعی رانده است که کار انقلاب را مشکلتر می‌کند؛ و در این‌باره به دو نتیجه آشکار رسید: اول نیاز کسب دوباره زمینه مساعد از دست رفته، قبل از هرگونه حمله مصممانه‌ای به نظام بورژوازی؛ دوم ناممکن بودن بدست آوردن این زمینه مساعد، بدون اتحاد و اتفاق با گروههای دیگر ضد فاشیستی. ولی بوردیگا، به هیچ روی با چنین اتحادی موافق نبود، فقط به این دلیل که هدف آنان را – که احیای بورژوا – دموکراسی بود – رد می‌کرد: تنها هدفش دیکتاتوری زحمتکشان بود که، می‌گفت، باید مستقیماً و بدون گذشتن از مراحل میانی بدست آید. گرامشی با هدف غائی موافق بود ولی حاضر نبود که وسایل را بت و طلسه جلوه دهد که پایبندی می‌آورد. زمینه فرهنگی و دید او بکلی متفاوت بود و تمایلی نداشت که در پس این فورمول جادوئی تغییرناپذیر پناهنده شود. به همین دلیل هم خطمشی اخیر بین‌الملل را به عنوان راهی مناسب وضع ایتالیا پذیرفت بود: لازم بود که در آغاز توفان ارتعاع خوابانده شود و بعد، وقتی که آزادیهای بورژوازی دوباره مستقر شد، می‌توان آخرین حمله پیروزمندانه انقلاب سوسیالیستی را آماده ساخت.

ولی این دو عنصر متمایز، در شیوه مبارزه، که گرامشی رهبر آن بود و گرایش به آن داشت در عمل و در فعالیتهای سیاسی با هم خلط شد. در حالی که پیشنهاد اتحاد و اتفاق با گروههای به رهبری ترهوس

و آرتورو لا بربولا^{۱۰} و آمندولا^{۱۱} می‌کرد، علیه این مردان داد سخن می‌داد و از آنان به عنوان تجلی صرف نظام سرمایه‌داری، که می‌باشد معدوم شود، نام می‌برد. به این ترتیب امکان گفت‌وگوی جدی مشکل بود: دودلی و دشمنی، آن اندیشه را در نطفه خفه می‌کرد. پس تصویری را که به «آونتینه» نشان می‌داد چنین بود: نبودن توافق میان احزاب بورژوا – دموکراتیک، و احزاب طبقه کارگر؛ اختلافات جدی میان حزب سوسیالیست اصلاحگرا توراتی و حزب اصلی سوسیالیست (ولا، نی) و میان این هردو حزب و حزب کمونیست؛ و نیز اختلافهای جدی در درون این احزاب، خاصه در درون حزب کمونیست، که مشاجرات بین گروه بوردیگا و دستگاه رهبری، حتی از مشاجرات مسلکی فراتر رفته، به صورت آبرو بری و خصوصت شخصی درآمده بود. و تمام این حوادث، درست در لحظه‌ای مطرح بود که نیازی شدید به عملی قاطع برای سرکوب کردن کوشش‌های نو میدانه فاشیستها، برای نجات از شر بحران و ماندن بر اریکه قدرت، حس می‌شد.

تنها تغییر ارزنده‌ای که به مناسبت بحران مأثورتی پدید آمد مست شدن دستگاه حکومت در سرکوبی بود. گرامشی می‌توانست بی دردسر در رم رفت و آمد کند، به قول خودش «به این دلیل که در دستگاه پلیس هم مثل دیگر ارکان حکومت فاشیستی، خرابکاری شده است و کار نمی‌کند. نمی‌دانم چه مدت این وضع ادامه خواهد داشت. حوادث تحمیل شده بین حزبی که مدت سه سال غیر قانونی بوده است و سازمان دفاعی داشته، نسبت شده است تا آزمون بسیار مشکلی را بگذراند. باید بار دیگر به پیش راند، مردم را برانگیخت، و فعالیت آشکار را از سر گرفت: رفقا برای چنین جهشی ناکهانی آمادگی نداشتند و عدم اطمینان خود را نشان می‌دادند.» هر هفته سه یا چهار جلسه تشکیل می‌شد یا با گروه رهبری و یا با عضوهای عادی. گرامشی می‌گوید: «جلسه‌ها، بسیار جالب توجه بود، خاصه جلسه با کارگران. صحبت و بحث و تبادل اخبار و اطلاعات، طرح مسائلی که می‌باشد حل شود، و مسائل اصولی و تشکیلاتی که می‌باشد به آنها رسیدگی شود.» بنظر می‌رسد

10. Arturo Labriola

۱۱. Giovanni Amendola (۱۸۸۶ تا ۱۹۳۶) یکی از وزیران پیشین لیبرال و از خدف‌فاشیستهای دلیر و رهبر عمدۀ پارلمان آونتینه بود. در ۱۹۲۳ مورد حمله فاشیستها قرار گرفت و در ۱۹۲۵، از جراحاتی که در هجوم دیگر فاشیستها بد زوئیه ۱۹۲۵ به او وارد آمد، درگذشت. کلودیو فرموس و آرتورو لا بربولا از رهبران سوسیالیست اصلاحگرا بودند. (م. الف)

که در خارج حزب تماسی نداشته است.
همویش چزاره^{۱۲} در رم زندگی می‌کرد، در وزارت دارائی کارمند بود. گرامشی به دیدارش نرفت و به مادرش نوشت:

من عموماً راندیده‌ام و نمی‌دانم کجا زندگی می‌کند. (اگر هم نشانی خانه‌اش را پیدا کنم) نه بداداره‌اش خواهم رفت و نه به خانه‌اش. هنوز بیاد دارم که وقتی در سال ۱۹۱۷ به عنوان شاهدی در محاکمه‌ای سیاسی به رم آمدم و به دیدارش رفتم، چقدر وحشتزده شده بود: می‌ترسید که ریش خودش هم کیر بیفتند، و مشتی دروغ درباره این که چگونه پلیس در تعقیب من به خانه‌اش رفته است تحویلم داد؛ همه داستان را از قرس ساخته بود. می‌داند که من در رم هستم و می‌تواند مرا در ساختمان مجلس پیدا کند: اگر این کار را نکرده است لابد دلایل موجبه برای خودش دارد که من به هیچ وجه مایل نیستم درباره‌اش بخشی کنم یا به بوته آزمایشش بگذارم.

گرامشی تنها بود. در ۷ ژوئیه به یولیا نوشت: «یولکای هزینم، خامله نوازشها! تو چون تبی وجودم را پر کرده است و مرا به ملوو کامل پهانزهای غمانگیز آگاه ساخته است. مانع از این می‌شود که از زیبائیهای رم لذت ببرم. چقدر آرزو داشتم که می‌توانستیم با هم در اینجا پرسه بنزیم، با هم تماشا کنیم، با هم بیار آوریم... من در اتفاق را به روی خودم می‌بندم: بنظر می‌رسد که باز همان خرس غار نشین شده‌ام.» بار دیگر از ضعف و بیخوابی در عذاب بود:

فکر کردن خسته‌ام می‌کند، کار کردن در یک چشم بر هم زدن مرا از حال و رمق می‌برد. چه کارها که باید بکنم و نمی‌توانم. به فکر تو هستم و به شیرینی عشق تو و به اینکه می‌دانم هم خیلی نزدیکی و هم خیلی دور. یولیا جانم، با همه دوری، خیال تو به من نیرو می‌بخشد. ولی زندگی من، قات و قتنی که از هم جدائیم، نمی‌تواند طبیعی باشد؛ عشق ورزیدن به تو بیش از آن جزئی از شخصیت من شده است، که بتوانم بی‌حضور تو طبیعی باشم.

با این حال، محرك نیرومند حوادث جاذبی که با آنها درگیر بود، قاعده‌تا وقت بالتبه کمی برای چنین افکاری به او می‌داد:

حزب باید تجدید سازمان یابد، ضعیف است و در مجموع بسیار بد کار می‌کند. من عضو کمیته مرکزی هستم، دبیر کل آن، و باید سردبیر نشریه حزب وحدت نیز باشم، ولی نیروی کافی برای این که این کار را خوب

انجام دهم ندارم. هنوز نمی‌توانم زیاد کار کنم. باید هر لحظه مراقب همه چیز بود، و هر اتفاقی را دنبال کرد... به تعداد کافی کارگر خزینی قابل اعتماد نداریم، خصوصاً در رم؛ جلساتی که در آنها شرکت می‌کنم به یک معنی ارضا کننده است، و سبب حسن نیت و شور و شوق همه رفقا، ولی از طرف دیگر رفقا به دلیل نداشتن آمادگی بدینم می‌سازند موقعیت برای ما از این مساعدتر ممکن نیست... فاشیسم در حال فرو ریختن است؛ بنظر می‌آید دیوانه شده است و بکلی تعادلش را از دست داده است. همه چیز علیه آن می‌گردد. مع هذا استفاده از چنین موقعیتی به نسبت کند است، چون هم تعدادمان کم است و هم سازمانمان بد.

این نامه در ۱۸ اوت ۱۹۲۴ نوشته شده است. در این تاریخ گرامشی هشت روز بود که پدر شده بود، اما نامه یولیا، که مژده ایر خبر در آن بود، هنوز نرسیده بود. سه روز قبل از آن گرامشی مادرش نوشته است: «فرزند من باید در همین روزها بدنیا بیاید، ولی هنوز به دلیل بعد مسافتی که بین من و همسرم وجود دارد، خبر نگرفته‌ام؛ می‌دانم که پزشکان می‌گفتند بین هشتم و پانزدهم او رخواهد بود. مطمئنم که همه چیز بخوبی برگزار خواهد شد، و امیدوار که در هفته آینده خبری داشته باشم.» و بعد در هجدهم به یولیا نوش است:

شاید در این لحظه که برایت می‌نویسم بجهه بدنیا آمده، و کنار تو آدمیده باشد، و تو بعد از رنجی که برای بدنیا آوردنش کشیده‌ما به نوازشش مشغول باشی. این فکر به شادی من رنگ غمی می‌زند. - بسیار چیزها را که من نمی‌توانم بدانم، و با چه اشتیاقی من خواهم بدان ولی از دانستن چه فایده وقتی که امکان رفع کشیدن با تو وجود نداش است... شادی من حالتی گرفته دارد و بیشتر غمناک می‌نماید... به ماد نوشتم و گفتم ما بزودی صاحب فرزندی خواهیم شد؛ بسیار مشتاق ام که خیری بگیرد. اگر می‌توانی عکسی بفرست، دو نسخه بفرست؛ بیش این کار مادرم را سخت شادمان خواهد کرد، مادرم با شور و شو به طرز مردم ساردنیا، پیوندهای خانوادگی را احساس می‌کند.

روز بعد، در ۱۹ اوت، رم را به قصد میلان و تورینو ترک گفت. دو هفته بعد وقتی که در ۳ سپتامبر به رم بازگشت، دو نامه یولیا در انتظارش بود. گرامشی جواب نوشت:

بعد از خواندن نامه‌هایت نمی‌دانم چه بگویم، چیزی که هم باشد و هم بر از احساسات عاشقانه؛ برای این کار نمی‌توانم به اندازه‌ک

جدی باشم. نمی‌دانم، اصلاً نمودانم... یک نوازش پر مهر می‌توانست بیشتر و بهتر از سیلی از کلمات گویا باشد. در ضمن تمام اقداماتی که کرده‌ای مورد تایید من است، اسم هم مورد تایید من است. گرچه مضطجع است که کودک شیرخواره سه کیلو و نیم را که حتی یک‌دندان هم ندارد لو^{۱۳} (شیر) نامید. ولی روزی شیر فری چنانه خواهد شد، مگرنه؟... در حقیقت یک ارزن اهمیت نمی‌دهم که اسمش را چه بگذاریم؛ آنچه مهم است این است که بچه زنده است، و پسر ماست، و ما هر روزی که بگذرد پکدیگر را بیشتر دوست خواهیم داشت، چون خود را دد او می‌بینیم، منتها نیرومندتر و شادتر... من هم چون تو بیتابم که در لذت مشاهده مراحل تحول شخصیت بچه با تو سهیم شوم. در ضمن معتقدم روزی که بچه پایش را در دهانش می‌گذارد، از اهمیت خاصی برخوردار است؛ یادت فرود که به محض اینکه این عمل انجام شد، مرا خبر کنی، زیرا مظہر تصرف رسمی آخرین مرزها و سرحدات ملی است.

خبر را دو روز بعد، در ۵ سپتامبر، به مادرش داد:

بچه در ۱۵ اوت پدینیا آمده است و حال مادرش خوب است، چون بلاfacile در صبح یازدهم، و بعد دوباره در تاریخ هیجدهم برای من نامه نوشته است. وزنش سه کیلو و شصتصد گرم است، موی قهوه‌ای فراوانی دارد، و سر خوش قرکیبی با پیشانی بلند و چشمانی بسیار آبی - من دارم وصفی را که مادرش گرده است برای شما تکرار می‌کنم و بسیار شاعرانه اضافه گرده است که هم‌اکنون چنین نظر می‌رسد که بچه مدتها در آفتاب بوده است، چون میوه‌ای رسیده که هنوز بر درخت است. امروز بیست و پنج روزه است، و قاعده‌تا در این مدت رشد زیاد گرده است. اسمش «لو» است که معنایش به ایتالیائی شیر می‌شود، که مختصری برای کودکی سه کیلو و نیم و بی‌دندان زیاد است. دور بودن از همسرم در چنین موقعی افسرده‌ام می‌کند. متاسفانه ناگزیر است آمدنش را به اینجا برای مدتی بتعویق بیندازد؛ سفری پنج روزه با قطار و کودکی شیرخوار مشکل است. موقعتاً نزد خانواده‌اش زندگی می‌کند. عکسی از بچه هر چه زودتر برایم خواهد فرستاد و من آن را برای شما می‌فرستم. و شما نوء جدیدتان را خواهید دید، که فعلاً تنها کاری که بلد است آزار دادن مادرش در سه هزار کیلومتری ایتالیاست. مادرش درباره بچه مطالب عجیب و غریبی می‌نویسد - می‌گوید که تعمدآ زبانش را در می‌آورد تا او را عصبانی کند، که البته به نظر من مبالغه‌آمیز می‌آید. این طور نیست؟ ولی شاید همه مادرها این معجزات را در فرزند اولشان می‌بینند.

بعد اسمش را عوض کردند و «دلیو» گذاشتند، از روی نام دلیو

دلوگو: پسر دائیش که آنتونیو وقتی بچه بود در اوریستانو با او زندگی کرده بود، و بچه در سن خیلی پائین مرده بود. (گرامشی از مادرش سؤال کرده است: «آیا دائی سرافینو می‌داند که من این اسم را بر فرزندم گذاشتیم؟»)

از آن پس گرامشی از زیستن دور از یولیا غمراه‌تر شد. به او نوشت: «بعضی اوقات افکار بسیار اندوهبار و شومی به‌ذهنم راه می‌یابد. به‌تمام اوقاتی فکر می‌کنم که دور از هم بوده‌ایم. از زندگانی پرمشقت تو و از چیزها و لحظاتی که من از آنها غافل مانده‌ام. بدترین چیز این است که راه‌حلی فوری هم پیش رو نمی‌بینم، چون تا مدتی مددی ترک ایتالیا برای من مشکل خواهد بود و به مشکلاتی هم که بر سر راه آمدن تو به ایتالیاست واقفهم.» می‌خواست بطریقی کمکش کند. ولی یولیا همیشه معتقد بود که پنهانی از عهده مشکلات برمی‌آید، و پولی را که گرامشی برایش فرستاده بود، نپذیرفت. این مسأله موجب بعثهای مولانی میان آن دو شد:

آخر تو را به خدا چرا یولی را که او (وینچنزو بیانکو) قرار بود به تو بدهد نپذیرفتی؟ تصور نمی‌کنم که در این کار چیزی مغایر اصول و معیارهای ما وجود داشته باشد؛ اگر می‌پذیرفتی مرا بینهایت شاد می‌کردی. غالباً در این فکرم که من برای تو و فرزندمان هیچ کاری نمی‌کنم، و چقدر دلم می‌خواهد که کاری بکنم. اگر حس کنم که در نظر تو بین کارهایی که کرده‌ام یکی مختصر اهمیت دد زندگیت داشته، یا در رفع مشکلی کمک تو بوده است، بسیار خوشحال می‌شوم. آن وقت حس خواهم کرد که پیوندی جدید میان ما ایجاد شده است، چیزی که لااقل این توهمندی کند که ما به هم نزدیکیم.^{۱۴}

۱۴. در ۱۹۳۱ از زندان چنین نوشت: «چرا با آن سرمهختی کمکی را که به وسیله بیانکو برایت فرستاده بودم رد کردی؟ و چرا من نبایست حقی را که برای کمک کردن به تو دارم ادعا کرده و تو را از آن آگاه نموده باشم. من ۸,۲۰۰ لیر از حساب درآمد روزنامه‌نگاری خود برداشتم و همه را صرف روزنامه تازه کردم. چطور می‌توانستم اجازه دهم که تو ۱۲ روبل بدھکار شوی در صورتی که آن همه پول خرج روزنامه کردم و اگر هم نیمی از آن را داده بودم وظیفه‌ام نسبت به آن انجام شده بود؟ همه اینها مرا با وضیعی که آن زمان داشتم مستأصل می‌سازد و مرا آگاه می‌کند از اینکه روابط ما چقدر نامتجانس و تا چه حد دور از لطف‌شاعرانه بوده است. راست است که توهیج گاه آن ۱۲ روبل را به روی من نیاوردی و به «ادعاهای» کمک من خنديدی، اما حالا احساس می‌کنم که باید آن روز راهی پیدا کرده و تورا ودادار به قبول آنچه نمی‌خواستی کرده باشم.»

کوشش می‌کرد، ولی بیفایده. در ۶ اکتبر ۱۹۲۴ نامه‌ای نوشته است که گوئی قصد پژوهش طلبی دارد:

چرا می‌خواستم که بیانکو چیزی از طرف من به تو بدهد؟... فقط یک فکر در سر داشتم: اگر بتوانم مختصری به زندگانی مشترک تو و بجهه کمک کنم احساس شادی می‌کنم - این کار از خود گذشتگی بسیار کوچکی بود، در حد گذشتن از پاکت مسکاری یا فنجان قهوه‌ای. چرا باید اینقدر طالب این کار باشم؟ فکر می‌کنم که احتمالاً این آرزو از آنچه در کودکی آزموده بودم سرچشمه گرفته باشد، از آنجا که خانواده ما همیشه در مضيقه مالی بود و از این باخت محرومیتها فراوان کشیدیم؛ این محرومیتها پیوند ایجاد کرد، اتحاد و مهری پدید آورد که بعدها هر گز از میان نرفت. آیا معتقدی که بهترین اجتماعات کمونیستی، این نوع شرایط زندگی افراد را عمقاً تغییر خواهد داد؟ بتحقیق تا مدتی دراز چنین نخواهد شد.

گرامشی توضیح می‌داد که این احساس که این‌گونه تلاشها را باید کرد تا براین نوع مشکلات فائق آمد، به هیچ روی بورژوازی‌بانه نیست: این احساس در طبقاتی وجود دارد که عمق احساس ناامنی می‌کنند و از اینکه بتوانند خوراک و پوشک و پناهگاهی برای فرزندان و پیران خانواده تهیه کنند، نامطمئنند. «فکر می‌کنی که چون در کشور شوروی زندگی می‌کنی از این مصائب در امانی؛ ولی باید بپذیری که آنجا هم هنوز بسیاری از مردم در این شرایط زندگی می‌کنند» یولیا به این مطلب اشاره کرده بود که در شوروی قوانینی وجود دارد که نگهداری کودکان را هم بر عهده همه اجتماع می‌گذارد و هم بر عهده والدین آنها. اما آنتونیو فکر می‌کرد که این اندیشه به روسو نزدیکتر است تا لینین. نوشت: «وقتی برایم وصف کردن که چگونه همه کودکان را بر تخت چرخداری می‌آورند و بعد آنها را برای تغذیه بین مادران تقسیم می‌کنند، چنان صحنه به نظرم واقعی آمد که وسوسه شدم تا بگویم که شاید هر دفعه کودک دیگری را به مادر می‌دهند (با درنظر گرفتن اینکه انضباط شورائی سخت ناکامل است، و شاید میان پرستاران بیمارستان کودکان اصلاً وجود نداشته باشد). در آخر گرامشی به دلیل اصلی غمش می‌پردازد: «خیلی اسباب تأسف است که نتوانسته‌ام با تو در نگرانیها و لذات این لحظات شریک باشم؛ این مسئله همیشه خلای در زندگیم خواهد بود.»

بار دیگر شرایط کار دشوارتر شده بود. در دوران بحران ماجراجوی

ماتوتوی، تصور می‌کرد که سقوط فاشیسم محقق است. درباره این موضوع نظرش را به کمیته مرکزی چنین داده بود: ۱) فاشیسم با پهنه‌برداری از خرده‌بورژوازی و سازمان دادن به آن، به قدرت رسیده است؛ و نیز با استفاده از بلاحت کورکورانه و گوسفندوار قشر پائین طبقه متوسط، که دستخوش نفرت از طبقه کارگر است.... خصیصه عمدۀ فاشیسم، موققیتش در مشکل ساختن خرده‌بورژوازی به صورت نهضتی توده‌ای است. این اولین بار است که در تاریخ چنین اتفاقی می‌افتد. ابتکار فاشیسم در این است که توانسته است تشکیلاتی متناسب طبقه‌ای از اجتماع بوجود آورد که قبل از فاقد هر نوع شکل یا عقیده‌ای واحد بوده است. ۲) فاشیسم به هیچ یک از وعده‌هاییش وفا نکرده است، هیچ یک از امیدهایی را که برانگیخته است اقناع ننموده است، هیچ یک از بد‌بختیهای ایتالیا را ریشه‌کن نساخته است؛ بنابراین «طبقات متوسط که آنچنان به رژیم فاشیستی مؤمن شده بودند»، از بعراوهای عمومی بتنگ آمده‌اند. ۳) در نتیجه برای فاشیسم حکم محکومیت به مرگ صادر شده است:

حزب فاشیست با موج خشمی غافلگیر گردید که برایر جنایتی که نسبت به ماتوتوی ارتکاب شده بود برانگیخته شد؛ دشت برآن غلبه کرد، و حزب سر کشته شد. از روی سه سندی که در دوره تشویش، به توسط فینتسی^{۱۵}، فیلیپلی^{۱۶} و چزارینو روسی^{۱۷} نوشته شده و به دست گروه مخالف افتاده است درمی‌یابیم که بالاترین رؤسای این جنبش به طور موقت هرگونه اعتماد بنفس را از کف داده بودند و مرتكب اشتباههای بسیاری می‌شدند. در این برده از زمان فاشیسم به مرحله احتضار رسیده، ولی هنوز به وسیله نیروهای به‌اصطلاح جنبی نگه داشته شده است، اما این نیروها همانطور آن را نگه می‌دارند که طناب جسدی را که بردار گشیده شده است. جنایت ماتوتوی بر همان قاطع بود براینکه حزب فاشیست هرگز حزب بین‌جار حاکم نمی‌تواند بود، و مسوولینی فقط قادر است که حرکات چشمگیر از خود بنمایاند، ولی نهاینکه دولتمرد یادیگاتاور باشد. شخصیتی ملی نیست، نه کرامول^{۱۸} است، نه بولیوار^{۱۹} و نه گاریبالدی؛ در تاریخ از او به عنوان نمودی جالب توجه از فرهنگ عامیانه روسیانی یاد خواهد شد.

اما واقعیت این است که نیروهایی که در پهلوی نهضت فاشیستی قرار داشتند و از آن پشتیبانی می‌کردند به هیچ روی شباهتی به ملنا بی

15. Aldo Finzi 16. Filippo Filippelli 17. Cesario Rossi
18. Oliver Cromwell 19. Simon Bolivar

که به دور گردن پدار او یخته‌ای حلقه شده باشد نداشت. همینکه این نهضت از نخستین سرگشته‌گی خلاص شد، متوجه گردید که هنوز سرمایه‌داری کشاورزی و صنعتی پشتیبان آن است، و بسرعت حالت تهاجمی پیشین را از سر گرفت. در ۳۱ اوت موسولینی در سخنانی که خطاب به معدنچیان مونته‌آمیاتا^{۲۰} می‌گفت اخطار کرد که «روزی که آنها (نمایندگان آونتینه) غرولندهای پرسروصدرا را کنار بگذارند و بخواهند که دست به عمل بزنند از آنها علوفه خواهیم ساخت و به عنوان زباله در اردوگاه پیراهن سیاهان از آن استفاده خواهیم کرد.» بار دیگر خشونت فاشیستی مانند سال‌های ۱۹۲۱-۲۲ آغاز شد: کتک زدنها، کشتنها، گشتن و جستجو، تخریب ادارات و دفاتر نشریات و خانه‌های مخالفان شناخته شده. در پنجم سپتامبر ۱۹۲۴ پیروگوبتی را در تورینو وحشیانه کتک زدند و خانه‌اش را سوزانندند. (پس از آن پدر و مادرش به آپارتمنی از ساختمانی بین خیابان سان‌ماسیمو و میدان کارلینا که روزگاری تاسکا و گرامشی در آن زندگی می‌کردند، نقل مکان کردند). سپس در ۱۲ سپتامبر نماینده‌ای فاشیست به نام آرماندو کاسالینی^{۲۱} در تراموای رم به وسیله چوان نامتعادلی به نام جووانی کوروی^{۲۲} به ضرب گلوله کشته شد. در نظر فاشیستها آنها با مردم بی‌حساب شده بودند: کاسالینی در مقابل ماثوتی شدت سرکوبی دوچندان شد. گرامشی دیگر نمی‌توانست چون چند ماه گذشته، آزادانه رفت و آمد کند.

مدتو کاری به کار من نداشتند، اما پس از کشته شدن کاسالینی دوباره تحت نظر قرار گرفتم. یک بار یکی از فاشیستهای تورینوی مرا شناخت و مرا به دارودسته‌اش نشان داد؛ پلیس همه‌جا بدبالم بود تا از من «محافظت» کند و این قضیه رفت و آمد را بسیار مشکل می‌ساخت. مجبور بودم هر بار که می‌خواستم به جلسه‌ای بروم، به جای آن که سوار تراموا شوم پول تاکسی بدهم، تا بتوانم رد به آنها سکم کنم.

بوضوح وقت آن رسیده بود که کاری قاطع و با قدرت انجام شود. در ۲۰ اکتبر نمایندگان کمونیست پیشنهاد کردند که گروه آونتینه «ضد پارلمان» عمل کند و خود را تنها نمایندگان بحق اراده مردم اعلام نماید، در مقابل اکثریت فاشیست پارلمان که همگی تحت سلطه حزب فاشیست بودند. این پیشنهاد رد شد.

در این دوره گرامشی برای شرکت در تعدادی از کنگره‌های

محلی حزب کمونیست به شهرهای مختلف ایتالیا سفر می‌کرد. و در فرصت کوتاهی در طول این سفرهای فشرده تکلیفی بود که توانست چند روزی را با خانواده‌اش در گیلارتسا بگذراند. کنگره محلی حزب ساردنیا مخفیانه در ۲۶ اکتبر ۱۹۲۴ تشکیل شد، در مزرعه‌ای بین نمکزارهای کالیاری ودهکده کوارتو ۲۲ آن روز یکشنبه بود، گرامشی شب پیش با قطار از راه رسیده بود، و شب را در دفتر یکی از وکلای دعاوی، در چند صدمتری خانه‌ای واقع در خیابان ویتوریو، جائی که در دوره دانش‌آموزی در آن سکونت کرده بود، گذراند. دلش می‌خواست پرسه‌ای در اطراف بزند و صحنه‌هایی از روزگار جوانی را دوباره ببیند، ولی این کار خطوناک بود. به جشن دومین سالگرد «راهپیمانی به سوی رم» فقط سه روز مانده بود، از روز شنبه چریکهای فاشیست همه‌جا دیده می‌شدند که مشغول تهیه مقدمات جشن بودند. گرامشی بر تختی سفری در آن دفتر کوچک که تنها اثاثش یک میز و چند صندلی و چراغی نفتی بود، خوابید. صبح روز بعد، یک کارگر مهندس جوان، نینوبرونو^{۲۴}، که در شرکت ساختمانی مکانیکه کار می‌کرد، دنبالش آمد. بر ونو تعریف می‌کند:

گرامشی پیراهنی پاره و کثیف بر تن داشت، کراوات نداشت. من قبل هر گز ندیده بودمش، اما بس که در باره‌اش شنیده بودم غولپیکر و بلند بالا و نیرومندش مجسم می‌کردم. ولی در عوض مرد کوچک و ناقص اندامی را دیدم که حتی به خود زحمت نمی‌داد تا سر و وضعش را مرقب کند؛ دیش را نتراشیده و آنبوه موها یش زولیده بود. کت و شلواری ارزان قیمت و پر از لکه در برداشت. من محل ملاقات را گفتم و به بیرون آمدیم تا به آن سمت روانه شویم. هنوز هوا تاریک بود، خیابانها خلوت بود. من برای رسیدن به مقصد راهی خلوت انتخاب کرده بودم، جاده‌هایی که درست در کنار شهر و تقریباً در بیابان قرار داشت - راهی دراز که دور می‌زد و جلب توجه نمی‌کرد. اما گرامشی کمترین اثری از خستگی نشان نمی‌داد. بسیار سرزنده بود، تمام مدت می‌گفت و می‌خندید و با من به زبان ساردنیائی حرف می‌زد. در حدود ساعت هفت به مقصد، ایس- آرناس^{۲۵}، بین پوتتو^{۲۶}، و مونته اورپینو^{۲۷} رسیدیم. چند تن از نماینده‌گان قبل از ما رسیده بودند، و یقیه هم، هر چند نفر باهم، از راه می‌رسیدند. وقتی همه جمع شدند، عده کمتر از بیست نفر بود. کنگره بی‌مقدمه آغاز شد. فصل انار بود، ما روی زمین نشسته بودیم، کسی نمی‌توانست ما را ببیند؛ از تمام راهها دور بودیم، و در میان قاکها و پرچینها پنهان.

گرامشی زیر درختی نشست و سخنرانی اصلی را ایجاد کرد. درباره بوردیکا حرف زد و بعد درباره نیاز به تجدید سازمان حزب، و تبلیغات لازم در ساردنیا برای مصمم ساختن دهقانان و چوبانان و ماهیگیران به پشتیبانی از کارگران قسمتی‌ای دیگر ایتالیا. بعد بحث درگرفت. تنها کسی که طرفدار بوردیکا بود، نماینده ساساری بود، ولی او ناگزیر بود که زودتر جلسه را ترک کند تا به قطار ساعت دو برسد. چیز کمی خوردیم. اسکالاس^{۲۸} از مردم اوریستانو، با خودش مقداری ماکارونی آورده بود ولی گرامشی از آن نخورد و گفت که نان و پنیر (پانه آکازو^{۲۹}) را ترجیح می‌دهد؛ چند سبب هم خورد و کمی شراب نوشید. جلسه حدود شش عصر پایان یافت. از هم جدا شدیم و تک‌تک به طرف شهر رفتیم، جز گرامشی که کس دیگری همراهیش نداشت.

روز بعد، که کنگره بپایان رسیده بود و دیگر اهمیت چندانی به تعقیب شدن داده نمی‌شد، ناهاری در رستوران فانی^{۳۰} در لارگو کارلو فلیچه^{۳۱} در مرکز شهر ترتیب داده شد. بعد برای نوشیدن قهوه به بار میدان ینه^{۳۲} رفتند و در آنجا پیشخدمت جوان کمونیستی به نام جهوانی لای^{۳۳} قهوه گرامشی را آورد (آن دو تن هفت سال بعد در زندان توری^{۳۴} باز یکدیگر را دیدند). بعد در ساعت دو گرامشی به عزم گیلارتزا سوار قطار شد.

از بعداز مردن «اما» در ۱۹۲۰ به خانه نیامده بود. تغییراتی در خانواده رخ داده بود. کارلو، که حالا بیست و هفت سال داشت، در شهر کفاسی باز کرده با درآمد آن زندگی می‌کرد. ترزینا کارمند اداره پست شده بود و چند ماه بودکه با پائولو پانولزو رئیس پستخانه ازدواج کرده بود. فقط کارلو و گراتسیتا در کنار پدر و مادر (آقای چیچیلوی شصت و چهار ساله و خانم پیپینای شصت و سه ساله) در خانه مانده بودند، بعلاوه از ادمیا دختر چهار ساله جنارو هم توجه می‌کردند. به مناسبت بازگشت نینو همه هیجان‌زده بودند. بخصوص پیپینا که برای در آغوش گرفتن و دیدار پرسش که حالا سی و سه سال داشت و نماینده مجلس بود و (برای کمال بخشیدن به شادیهای او) صاحب زن و پسری هم شده بود، بیتاب بود. آقای چیچیلو هم با اشتیاق در انتظارش بود. گروهی از دوستان قدیم به پیشوازش به ایستگاه قطار در آباسانتا رفتند، از جمله پیپینو ماملی، که بعدها خاطره‌اش را چنین تعریف می‌کند:

28. Scalas

29. pane e casu

30. Fanni

31. Largo Carlo Felice

32. Jenne

33. Giovanni Lay

34. Turi

گرامشی از قطار پیاده شد و ما را در آغوش گرفت. بعد متوجه شدم که چشمک می‌زند و دیدم که دونفر دیگر هم از قطار پیاده شدند و همانجا در فاصله‌ای ایستادند، و خیلی سعی داشتند که جلب توجه نکنند و خود را بیعلاوه نشان دهند. واضح بود که مأمور پلیسند. نینو ایستاد و با ما حرف می‌زد، در واکون قطار را باز گذاشته بود و وقتی مأمور قطار سوت کشید که حرکت قطار را اعلام کند، دوباره پریید و سوار شد. مأموران هم سوار شدند. قطار راه افتاد. ما ایستاده بودیم و دست تکان می‌دادیم. نینو در را پسندی باز کرد و بیرون پریید. نمی‌دانم که پاسبانها متوجه شدند یا نه. به‌هرحال در آن لحظه دیگر قطار سریعتر از آن حرکت می‌کرد که امکان پیاده شدن باشد. نینو از شرشان خلاص شده بود.

به‌سمت گیلارتسا به‌راه افتادند. دیدار چهار سال قبل گرامشی بسیار کوتاه بود، و پیشتر وقت هم صرف مسأله مرگ «اما» شده بود، و در لحظه بسیار بدی از زندگیش پیش آمده بود: وضع خطرناک تورینو، شکست نهضت شوراهای کارخانه و تهدید سراتی به تعطیل روزنامه به‌پیش! چاپ پیه‌مونته، به‌سبب «بی‌انضباطی»، بحث با تولیاتی و تراچینی که همیشه دوستانه نبود؛ و مجموعه‌ای از نگرانیهای دیگر و افکار آشفته‌ای که گرامشی نمی‌توانست از چنگشان پگریزد... از این‌رو در واقع یازده سال از زمانی که مدتی را در این شهر گذرانده و نگاهی به‌اطراف افکنده بود، می‌گذشت.

بنظر می‌آمد که هیچ چیز تغییر نکرده است. گیلارتسا به‌چشم میان می‌آمد که همیشه بود؛ با خانه‌هایی از سنگهای آتشفسانی، که دود آبی‌رنگ از بام مفالین آنها بر می‌خاست، و عطر درختان پر تقال و نارنج، و صدای سم خران به‌منگام غروب، که دهقانان از مزارع باز می‌گشتن؛ و خواهران تانه^{۳۵}، و خانواده‌های کوتسونکوس^{۳۶} و رموندو^{۳۷} که روز را جلو درهای خانه‌هایشان به‌شب می‌آوردند. تنها چیز تازه دوچرخه‌هایی بود که اخیراً به‌رقابت با خرها برخاسته بودند. وقتی که گرامشی از میان ده گذشت پیرمردها به‌علامت سلام، به‌نونک کلام‌هایشان دست برداشت و خبر پسرعت پیچید که: پسر پیپینا مارچاس رسیده است، خواهرزاده گراتسیا دلوگو در شهر است.

آنگاه صرف سرشناسان به‌سمت خانه گرامشی برای افتاد، ریش—سفیدان و معتمدان ده و، به قول گرامشی حتی فاشیستها. می‌گوید: حتی آنها هم آمدند، با نشان دادن مقداری وقار و مدارا؛ حتی به مناسبت اینکه نماینده مجلس شده‌ام، ولو نماینده کمونیست، تبریک

گفتند، خوب دیگر، ساردنیائیها دارند ترقی می‌کنند، خوشابه حال ساردنیا! و چیزی که مایه تفریح خاطر گرامشی شد: «اما گروهی از کارگران و دهقانان و افزارمندان مؤسسه کمک متقابل هم علی‌رغم نگرانی مدیر عامل مؤسسه که نمی‌خواست به شهرت غیر سیاسی بودن اداره‌اش لطمه‌ای بخورد، آمدند و سؤالهای فراوان کردند: در باره کمونیسم، در باره معنای سرمایه و سرمایه‌داری، در باره اینکه روش ما در مقابل فاشیستها چیست، واژاین قبیل»، کارلو ترتیب این ملاقات را داده بود و خودش در تمام مدت بیرون در پاس می‌داد. گرامشی بعد از این جلسه را برای همکارش چلسته نگارویله^{۲۸} تعریف کرده است؛ او می‌گوید:

مودمی ساده و عقب‌مانده بودند، کار مشقت‌بار و بد‌بختی یک عمر آنان را شکسته ساخته بود؛ و به هر کلمه‌ای که گرامشی می‌گفت بادقت گوش می‌دادند، ولی توضیع مطالبی که می‌خواستند بدانند آسان نبود و استعداد خاص گرامشی برای حرف زدن با طبقه کارگر باید به او خدمت بزرگی کرده باشد. یکی از دهقانان گفته بود: «وقتی شنیدیم که تو را نامزد و کالت کرده‌اید نصیم گرفتیم به تو رأی بدهیم، برای اینکه می‌دانستیم مرد شریفی هستی. ولی به ما گفتد نمی‌توانیم، خیلی تأسف خوردیم (گرامشی از حوزه پیه‌موته و نتسیا جولیا^{۲۹} نامزد و کالت شده بود). ولی راستش را بخواهی درست نمی‌دانستیم مال کدام حزبی». گرامشی توضیع داد که مال حزب کمونیست است و حزب کمونیست چیست. دهقانان لحظه‌ای به فکر فرورفتند. بعد یکی از آنها گفت: «پس چرا از ساردنیا رفته‌ای، از ساردنیا که اینقدر فقیر است؟ از اینجا رفته‌ای و آنجا به یک دسته دیگر فرا پیوسته‌ای؟»

خانم پپینا از این دیدارها مختصری آزرده خاطر بود. و خود نینو هم ترجیح می‌داد که آرام در خانه بماند و با فرزند جنارو بازی کند. برای افراد خانواده از یولیا تعریف کرد و گفت که چگونه هم‌دیگر را دیده‌اند، و او چه کرده است؛ خانم پپینا هرگز از شنیدن آن خسته نمی‌شد. ترزینا می‌گوید: «چشمهاش از ذوق برق می‌زد، برای اینکه می‌دید نینو از همیشه با صفاتی است و به دلیل داشتن یولیا و به دلیل اینکه خودش پسری دارد، خوشبخت است.» گرامشی بیشتر وقتی را به بازی با ادمیا می‌گذراند (احتمالاً به یاد دلیو) و ادمیا به طور مبهم چیزی از او در یادش مانده است: «همیشه می‌خندید، در حالی که من روی زانویش گذاشته بود و به شیطنت‌های من با صدای بلند می‌خندید

با هم به سفرهای خیالی طولانی می‌رفتیم.» آنتونیو چند روز بعد درباره این لحظات خشنودکننده به یولیا نوشت:

با برادرزاده چهارساله‌ام ساعتها بازی کردم. دخترک از چند خرچنگ بزرگ که جوشانده بودند سخت قریبیده بود و من برایش یک داستان تمام عیار درباره ۵۳۰ خرچنگ نابکاری ساختم که تحت فرماندهی رهبرشان ارتشدید آشخور و سپاه مسالارانی برجسته چون (خانم سپهبد خونخوار، سپهبد سوسلک، سروان دیش‌آبی و غیره) از یک دسته کوچک خرچنگ نیکوکار به نام بی‌آرام و پرغوغاد ریش‌سفید و ریش‌سیاه و ماقنده اینها، تارومار شدند. خرچنگهای نابکار با دستهای من ران او را نیشکون می‌گرفتند، در حالی که خرچنگهای نیکوکار سوار بر سه‌چرخه، مسلح به چوب جارو و سیخ به دفاع از او از راه می‌رسیدند. تمام خانه پراز صدای سه‌چرخه و صدای ضربه‌های جارو و گفت‌و‌گوی خرچنگها، با صدائی که از حلقوم من بیرون می‌آمد، شده بود. دختر کوچولو همه را کاملاً باور کرده بود و چنان داستان را جدی گرفته بود که پیش خودش تکه‌ها و قطعاتی بهم بافته و به آن اضافه کرده بود. به این قریب من دوباره مختصراً از کودکیم را از میان گرفتم و این لحظات بسیار برایم مشغول‌کننده‌تر از پذیرفتن تمام بزرگان شهر بود.

این دوره تعطیل، ده روز، از ۲۷ اکتبر تا ۶ نوامبر ۱۹۲۴، طول کشید. بالاخره لحظه کسب اجازه مرخصی رسید. پیشنا کلاه بچگانه‌ای از دهکده دسولو ۹۰ به گرامشی دادکه از طرف او به یولیا بدهد. وقت رفتن او را در آغاز گرفت؛ نمی‌دانست که این آخرین دیدارش با او خواهد بود.

۱۹

با سرعتی که فشار و خفغان فاشیستی رشد می‌کرد، بیش از پیش روشن بود که مجلس آونتینه نمی‌تواند با آن مخالفت مؤثری کند. در ۱۲ نوامبر ۱۹۲۴، پنج روز پس از بازگشت گرامشی از ساردنیا، اولین شکاف بین کمونیستها و آونتینه روی داد. بعد از آنکه جلسه رسمی مجلس که کاملاً تحت تسلط فاشیستها بود، پس از پنج ماه بسته ماندن، در «مونته چیتوریو^۱»، دوباره گشایش می‌یافت، یکی از نمایندگان کمونیست برای خواندن پیامی به آنجا اعزام شد. وی لویجی رپوسی نام داشت. وقتی به آنجا وارد شد خود را تنها با یک دسته فاشیست و همسفر انسان روبرو دید که قصد داشتند «مجلس یادبودی» رسمی برای مرگ ماتثوتی برپا کنند؛ او خود را نباخت. در مقابل برگزیدگان گروه فاشیست گفت: «هرگز در طول تاریخ اجازه داده نشده است که شریکان جنایتی این چنین، برای قربانیانشان مجلس یادبود برپا کنند.» دو هفته بعد تمام گروه کمونیستها از آونتینه جدا شدند و به مونته-چیتوریو بازگشتند و مصمم بودند که جنگ علیه فاشیسم را در این میدان مساعدتر تدارک ببینند.

در همان روز، ۲۶ نوامبر، گرامشی به یولیا نوشه است:

دد این لحظه داریم به طور تبلودی کار می‌کنیم. موقعیت سیاسی دیگر چنان است که ناگزیریم وظیفه‌ای را بر عهده گیریم که در عین حال که از نظر مقیاس خیلی کوچک است، از حيث معنی کلی بسیار بزرگ. طبقه کارگر دارد بیدار می‌شود و آگاهی مختصری به قدرت خود پیدا می‌کند؛ در میان دهقانان تغییر حتی چشمگیر قر است، و وضع اقتصادی آنان وحشتناک است. ولی سازمان توده‌ای هنوز مشکل است و تمام

تشکیلات حزبی و حوزه‌ها و گروههای رومتائی بسیار کند کار می‌کنند. ما که در مرکزیم غالباً ناگزیر می‌شویم که در محل مداخله کنیم، کار را تقویت و افراد را راهنمائی کنیم، به رفقا یاری دهیم و در کنارشان بکار پردازیم. بسیار نیرومند شده‌ایم: می‌توانیم در جلو کارخانه‌ها با حضور نزدیک به چهارهزار کارگر، که برای حزب و بین‌الملل هودا می‌کشند، اجتماع تشکیل دهیم. فاشیستها حالا کمتر موجب رعب و ترس می‌شوند؛ اتفاق افتاده است که بعد از جلسه مردم در دسته‌هایی مشکل می‌شوند و به خانه‌های رؤسای فاشیستها حمله کنند. طبقه بورژوا تکه و پاره شده است، نمی‌داند به کدام سمت برود تا دولتی قابل اعتماد پیدا کند، بنابراین ناگزیر است که با نویمی دی به فاشیسم بچسبد. احزاب مخالف دیگر دست و پا می‌زنند و تأثیر عملی کار آنها فقط این است که از مسویتی توسعه احترام قانونی بیشتر دارند.

از این احترام اثری دیده نمی‌شد.
در ژوئیه، گرامشی گزارشی درباره حزب کمونیست ایتالیا به کمیته مرکزی تسلیم کرد که در شماره ۱ سپتامبر نشریه نظم جدید منتشر گردید:

آیا سازشی میان فاشیسم و احزاب مخالف خواهد شد؟... بسیار نامحتمل بنظر می‌رسد... فاشیسم به دلیل طبیعتش هرگز ائتلافی را برایه تساوی حقوق تحمل نخواهد کرد؛ تنها چیزی که به کار او می‌خورد گروه‌هایی از برده‌گان است؛ زیر سلطه فاشیسم هرگز مجلس نمایندگان نمی‌تواند وجود داشته باشد. رژیم فاشیستی هر مجلسی را به اردوگاه نظامی بدل می‌کند یا به آتاق انتظار فاحش‌خانه‌ای برای طبقات «الکی خوش» پسند.

صحت این داوری در سوم ژانویه ۱۹۲۵ دیده شد، مدتها بود که گروههای مخالف و پایین‌دست به قانون در مورد «بهنجار شدن» قریب الوقوع فاشیسم خود را فریب می‌دادند. بعضی از آنها معتقد بودند که سرمشته کارها از «دست خارج شده» است و مسویتی مستقیماً مسؤول این موج خشونت نیست، و اخراج تدریجی «افرام‌طیها» از حزب فاشیست این اوضاع مساعد به جنگ داخلی را پایان خواهد رسانید. گزیده‌هایی از خاطرات چزاره رویی که در تاریخ ۲۷ دسامبر در مجله جهان (ایل موندو^۲) که متعلق به جوانی آمندولا بود چاپ شد، کافی بود که هرامیدی از این گونه را بر باد دهد. رویی قبل مدین اداره مطبوعات دولتی بود و تصمیم گرفته بود که دیگر وجه المصالحه قرار نگیرد.

نوشته بود: «هر اتفاقی که افتاده است یا به دستور مستقیم و یا با تصویب شخص رهبر^۲ بوده است.» هفت روز بعد موسولینی که نوعی می‌گفت و نوع دیگری عمل می‌کرد – مثلاً به زبان به قانون اساسی احترام می‌گذاشت و عمل‌الحملات ضد قانون اساسی را تحریک و تشویق می‌نمود – روال متعارف‌ش را با خشونت کنار گذاشت و در مجلس اعلام کرد: «من در اینجا و در این لحظه، در مقابل این مجلس و تمام ملت ایتالیا، اعلام می‌کنم که من، و فقط من، تمام مسؤولیت‌های سیاسی، اخلاقی و تاریخی را برای هر اتفاقی که افتاده است پکردن می‌کirm... اگر فاشیسم توطئه‌ای جناحتکارانه است، پس من رئیس توطئه‌گرانم!» در طول سه روز بعد، از سوم تا ششم ژانویه، ۹۵ باشگاه سیاسی و اجتماعات مشکوک بسته شد، ۲۵ سازمان «خرابکار» و ۱۲۰ شعبه نهضت «ایتالیای آزاد» طبق قانون تعطیل گردید، ۶۵۵ خانه شخصی مورد تهاجم قرار گرفت و ۱۱۱ «خرابکار» دستگیر شدند. اشغال دفاتر نشریات مخالفان کاری روزانه شده بود.

آونتینه چگونه واکنش نشان داد؟ با انتشار بیانیه‌ای مشتمل بر اصول کلی، در ۸ ژانویه نمایندگان مخالف در مونته چیتوریو گرد آمدند و قطعنامه‌ای مشترک صادر گردند که از جمله حرفاشان این بود: «نقاب بازگشت به وضع هادی و بینجوار و گرایش به قانون اساسی فرو افتاده است. دولت قوانین اصلی مملکت را زیر پا گذاشت، صدای آزاد مطبوعات را با استبدادی بی‌سابقه خفه گرده، حق اجتماعات آزاد را از میان برد و برای حزب خویش نیروی مسلح بسیع گرده است؛ تغیریب عمدی و ایجاد حریق و امثال آن را که بر مخالفانش تحمیل می‌شود یا تحمل می‌کند یا بی‌تنبیه می‌گذارد.» اما این کشف چاه‌طلبی همه‌جانبه فاشیسم دیر شده بود، به عنوان کوششی برای نجات ایتالیا از شر استبداد، حکم لیوان آبی را داشت که برخمن آتش گرفته حقوق اساسی و آزادیها پاکیزه شود. موسولینی در این مرحله دیگر از این که مورد افشاکری قرار گیرد نگرانی نداشت. در ۱۲ ژانویه، گرامشی به یولیا نوشت: «معتقدم که اکنون در ایتالیا، ما دوره‌ای از تاریخ را می‌گذرانیم، که هیچ مملکت دیگری تا حال بخود ندیده است، دوره‌ای مملو از اتفاقهای غیرمنتظر و پیش‌بینی نشدنی. به دلیل آنکه فاشیسم دیگر به هدفش – که ویران کردن همه سازمانهاست و مسدود کردن همه راههایی که مردم تمایلات و آرزوهای خویش را

بیان می‌کنند – تحقق بخشیده است.» خودش بیمار بود: «من افسرده و منقلبم، و از بیماری کم‌خونی حتی بیش از اعصاب در رنجم.» (۴ دسامبر ۱۹۲۴): «خسته‌ام. چند روزی است از درد اعصاب در عذابم، حتی نمی‌توانم بخواهم: سرم سنگین است، ذهنم آشفته است.» (۲ فوریه ۱۹۲۵). حوادث به او امان نمی‌داد، و کوشش‌های بی‌انقطاع اش بیش از یک سال طول کشیده بود.^۴ مقالات متعدد می‌نوشت و، چنانکه فلیچه پلاتونه می‌گوید – از این سر به‌آن سر ایتالیا می‌رفت، جلسه تشکیل می‌داد «که سوءتفاهم‌ها را بر طرف کند و تعصبات را از میان بردارد، موقعیت را توضیح دهد، خط مشی را روشن سازد، و مردم و سازمان را برای اندازد.» با دیگر مبارزان، با ترتیبی که مدرسه نامه‌نگاری حزب داده بود در تماس بود، و عادت سابق را که در تورینو داشت، یعنی تعلیم بالبداهه به اعضای جوانتر از طریق راهپیمانی‌های شبانه و مولانی در خیابانها ترک نکرده بود:

هر شب دو یا سه نفر از ما از مرکز شهر تا خیابان خومنتانا همراهیش می‌گردیم. هرگز در صحبت‌های این مرد فوق العاده با فرهنگ، ابهام و تجربید و مطالب کتابی وجود نداشت... قدم می‌زدیم و او به آرام حرف زدن ادامه می‌داد، استدلال را به آرامی و ذره ذره، با توجه به نکته‌ای در اینجا و مطلبی در آنجا، و غالباً در می‌سوالی و جوابی که رفیقی دیگر به‌آن می‌داد، بنا می‌گرد.

از میان سیاستمداران غیر کمونیست، امیلیو لوسوه را که از اعضای «حزب عمل» ساردنیا بود زیاد می‌دید. باهم غذا می‌خوردند و لوسو درباره اتحاد جماهیر شوروی پرس وجو می‌گرد و گرامشی درباره نهضت دهقانی ساردنیا تفحص می‌نمود. تفریح و تفرج کم بود: گاه گاه سینمایی یا تئاتری. همانطور که به یولیا نوشه بود کمتر می‌توانست از «این بیابان برهوت سیاسی» بگریند.

در اواخر ژانویه ۱۹۲۵ خواهر یولیا، تاتیانا شوکت را که از زمان بازگشتش به رم، بی‌نتیجه در پی‌اش بود، یافت. سالها بود که تاتیانا تماس با خانزاده خود را از دست داده بود، چون وقتی همه یکی از رم به روسیه رفتند او در آنجا مانده بود. بعد همانقلابهای

۴. در ۱۶ ژانویه ۱۹۲۵ به یولیا نوشت: «بیشتر از یک سال است که از هم جدا شده‌ایم، سالی که در سراسر آن فشاری بسیار شدید را تحمل کرده‌ام و هنوز نتوانسته‌ام با جریان همکام شوم.»

آنتونیو گرامشی

مارس و اکتبر، وانزوای کلی روسیه، تماس گرفتن را مشکل ساخته بود و به طور کلی برقراری ارتباط برای او بیش از حد سخت بود. در ۱۷ اوت ۱۹۲۱ یولیا به لئونیله پریلی نوشت: «اگر این نامه به دست رسید، خواهش می‌کنم سعی کنی تاتیانا را یافته، نشانی ما را به او بدهی.» نامه رسید اما مدتی طول کشید تا لئونیله تاتیانا را پیدا کرد و وقتی هم او را پیدا کرد، تاتیانا رفتار عجیبی از خود نشان داد. تاتیانا در حالت «افسردگی» بسی می‌برد و چنان قویاً تصور می‌گرد که کسی در خانواده مرده است، که نمی‌خواست برایشان نامه بنویسد. این ترس شدید، از اینکه تصورش واقعیت داشته باشد، طبعاً هم این تصور و هم حالت افسردگی را قوت می‌بخشید. گرامشی اولین کسی بود که اخبار دست اول برایش می‌آورد و به وسیله خود او بود که از ازدواجش با یولیا آگاه شد.

در آن زمان تاتیانا چهل ساله بود، یعنی چهار یا پنج سال مسنتر از گرامشی. پیدا بود که زیبا بوده است ولی، پیری زودرس به دلیل دگرگونیهای زندگی به سراغش آمده بود. زندگیش را از طریق تدریس علوم در مؤسسه کراندون^۶ واقع در خیابان ساوه‌یا^۷ می‌گذراند. گرامشی بعد از ملاقات با او در فوریه، پیدرنگت به یولیا نوشت:

خواهرت تاتیانا را دیدم. دیروز از ساعت چهار تا نزدیک به نیمه شب با هم بودیم، درباره مطالب مختلف، سیاست، زندگیش در رم، کارش و امکانات کارش، حرف زدیم. با هم غذا خوردیم و هیچ تعجب نمی‌کنم که اینقدر ضعیف است: تقریباً هیچ نمی‌خورد، اگرچه، به گفته خودش، جسمآ هیچ کسالت ندارد و ظاهراً از سلامت کامل برخوردار است. خیال می‌کنم از حالا برای یکدیگر دوستان خوبی شده‌ایم... قول داده است حادثی را که در گذشته برایش روی داده است تعریف کند تا من بتوانم وقتی که دیدمت برایت بگویم. خیلی از دیدارش شاد شدم. برای اینکه خیلی شبیه به تو ام است و از نظر سیاسی به ما بسیار نزدیکتر از آن است که تصور می‌گردم... تنها چیزهایی را که استشنا می‌کند اظهار نظر آزادانه انقلابیان اجتماعی، و زندانی شدن بعضی از پیروان اسماعیلیه (اگر اشتباه نکنم) و اسپیری دونووا^۸ است. مایل است که برای رژیم شوروی کار کند ولی به او قبولانده‌اند که نمایندگان شوروی در رم مردمی فاسد و متقلبند، و نمی‌خواهد با آنان کاری داشته باشد. به هیچ وجه نمی‌خواهد دیگران تصور کنند که به وسیله همکاری کردن با آنان قصدش این است که بآنکه در راه انقلاب متحمل هیچ گونه فداکاری‌شده باشد از منافع آن برخوردار گردد.